

広報かしわ

KASHIWA

平成5年
(1993年)

3.1

No. 923

市の人口
(6.2.1現在)
☆312,894人
☆106,198世帯

発行/柏市 ☎277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

平和都市宣言 (S.60.3.20)

わたくしたちは、「国際理解」と「平和な柏」を市民憲章にうたい、人類共通の願いである世界の恒久平和を希求している。しかし、最近における国家間の紛争や軍備拡張などによる緊張の高まりは、市民生活のうえに不安をもたらしている。

わたくしたちは、再び戦争の惨禍を繰り返すことのないよう、将来にわたってわが国が非核三原則を堅持するとともに、すべての国の核兵器廃絶と軍備縮小の達成を訴えるものである。

わたくしたちは、日本国憲法に掲げる崇高な「恒久平和」の実現のために、ここに平和都市を宣言する。



立ち上がって感動を表現する聴衆



迫力あるステージドリル

アンコールの拍手がいつまでも続いた20周年記念コンサート



調印式が行われ、市立柏高校とトランス北高校が姉妹校に

カメラ・アイ

心に残る国際交流

世界共通の言葉「音楽」を携えて、市立柏高校の吹奏楽部が米国の姉妹都市・トランスへ。その華麗な演奏は、国境を越えて多くの人に深い感銘を与えた。君たちのすばらしい演奏はいつまでも人々の心に残るだろう。20年の姉妹都市の歴史に、新しい1ページが記された。

—トランス市での演奏会・姉妹校調印式から

(8面に関連記事)—

第6回柏市健康まつり

『どこまで知ってる どこまでやってる』

—健康はみんなの願い—

とき 3月14日(日) 午前10時～午後4時

ところ 健康管理センター・保健センター

内容
・講演会「がん…どのように対処したらよいか」
講師：国立がんセンター東病院長 阿部 薫氏
・健康相談・がん予防展・健康体操ほか

問い合わせ 健康管理課 ☎64-3333

女性問題シンポジウム

—はばたこう 地域へ地球へ—

とき 3月6日(土) 午後1時～4時

ところ 柏公民館

対象 市民のかた、先着250人。3歳児以上10人分の保育あり。事前に申し込みを

内容 平和運動家/アキ・クロセ氏と女性学研究者/船橋邦子氏によるシンポジウム、女性問題意見募集の結果発表ほか

費用 無料

申し込み 3月5日(金)午後5時までに女性担当室へ電話か直接

問い合わせ 女性担当室

ムダにしないで、その一票

投票日は3月14日 千葉県知事選挙

任期満了に伴う千葉県知事選挙の投票は、三月十四日(日)に行われます。
選挙管理委員会事務局では、不在者投票の受け付けを行っているほか、三月十日(水)発行の朝刊六紙に、「選挙公報」を折り込んで各家庭に配布します。
貴重な一票を無駄にしないよう、信頼できる候補者に投票してください。



信頼できる候補者にね

委員会が指定した、病院や老人ホームなどに入院・入所しているかたは、その施設で不在者投票ができます。
とき 3月13日(土)までの毎日、午前8時半～午後5時(土曜日・日曜日も含む)とろ 選挙管理委員会事務局(市役所第一庁舎四階)用意する物 印鑑・投票所入場整理券(届いているかただけ)

10日に「選挙公報」朝刊6紙に折り込み
この選挙の候補者の氏名・経歴・政見・顔写真などを掲載した「選挙公報」を三月十日(日)に「選挙公報」朝刊6紙に折り込み配布します。
三月一日から七日まで、全国一斉に春季火災予防運動が実施されます。今回のスローガンは「点検を重ねて築く安全な暮らし」です。

各地で防災イベント
春季火災予防運動
安全体制の確立⑤乾燥時・強風時の火災発生防止の推進。これら施策の推進に併せ、市内の各地区でさまざまなイベントや訓練を行います。

市民相談
平成5年3月
法律相談 毎週月曜日(前週の木曜日から予約)と木曜日(同週の月曜日から予約) 広報広聴課
人権の上相談 第一・第三火曜 日午前10時～午後3時 広報広聴課
行政相談 第一・第三火曜 日午前10時～午後3時 広報広聴課
不動産お困りごと相談 第一・第三金曜日午前10時～午後3時 広報広聴課
登記相談 第二火曜日午前10時～午後3時 広報広聴課
交通事故巡回相談 第一・第三木曜日午前10時～午後3時 交通安全課
家庭児童相談 毎週月・金曜日午前9時～午後4時 家庭児童相談室(児童福祉課内)
身体障害者・精神障害者相談 火曜日午前10時～午後3時 精神障害者相談室(福祉課内)
▽精神薄弱者相談 毎週水曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館一階心身障害者相談室(64-291-1)
健康相談(六十歳以上) 毎週火曜日午後1時半～2時半 柏寿荘(31-951-1)
心配ごと・結婚相談 心配ごと相談 毎週水・土曜日午前10時～正午 結婚相談室 毎週水・土・日曜日午後1時～3時 教育福祉会館一階相談室
ボランティア相談 毎週金曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館一階相談室

精力的に活動、1周年 ごみ減量推進協議会

平成四年二月十八日に三十九人の委員で発足した「柏市ごみ減量推進協議会」(鬼沢喜男会長)が一周年を迎えました。
同協議会は話し合いだけで

今年度の重点目標は「紙ごみの減量」。お菓子の空き箱や封筒などを回収する雑紙(ぞつがみ)パックを考案したり、市内各地区でごみ体験ツアーやごみ減量説明会を企画しました。

ごみ減量推進協議会発足一周年を記念して、ごみ減量講演会を開催します。テーマは「クリンちゃんからのメッセージ」あなたもすてきなごみ仲間。ごみの分別・資源化・減量化などについて、いっしょに考えてみませんか。
とき 3月26日(金)午後1時～4時 柏高島屋ステーションモール八階スペースラム 対象 市民のかた、先着百五十人 費用 無料
内容 日本テレビ「ゴミ問題取材班アナウンサー・荻原弘子さんによる講演」なぜ、ごみは減らないか・世界のごみ事情」など 申し込み 3月1日(月)午前9時から、クリン推進室へ電話か直接 問い合わせ クリン推進室 育福社会館一階相談室

防災無線で放送を

電気 ガス 電話の災害事故時

地震・火災などで、電気・ガス・電話の施設に大規模な事故が起こった場合、市の防災無線による放送を通じて、二次的に発生する停電や電話の不通などによるパニック状態を軽減します。

電話を運営する各社は、自社の広報車などにより状況をお知らせしています。しかし、この方法では迅速性・正確性・安全性などに問題が生じています。そこで、東京電力柏営業所・京葉ガス柏支社・NTT柏支店の関係三社と市との間に協定が結ばれ、防災無線システムの利用が可能になったのです。

災害が発生したとき、災害の状況だけでなく、ライフライン事故に関して、迅速で正確な情報を流すことにより、不安や混乱から市民の皆さんを守ります。

問い合わせ 防災対策室



に戦いながらの、ごみ組成分析

申告は15日まで

市・県民税と所得税

今年も、二月十六日から市・県民税と所得税の申告受け付けが始まっています。

これは、平成四年中(一月一日〜十二月三十一日)の所得の状況について申告していただくもので、申告期限は三月十五日です。

毎年、申告期限近くになると受け付け会場が、大変込み合います。できるだけ早い時期に申告を済ませられるよう、お願いします。

市・県民税の申告が必要な方

平成五年一月一日現在、柏市に住んでいる方は、原則かたでも、市内に事務所・事業所を有する方は、必ず申告する必要があります。

所得税の確定申告が必要な方

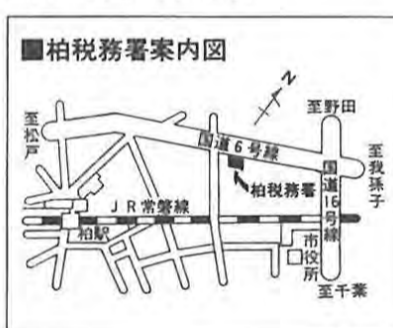
▽事業所得や不動産所得などがある場合
①前年中の所得の合計額が基礎控除、配偶者控除、扶養控除その他の所得控除の額の合計額を超えるか
②前年中に所得がない場合でも、国民健康保険料の軽減や非課税証明書等の交付の資料となりますので、申告に協力ください。

▽給与所得者(サラリーマン)の場合
①平成四年中の給与収入金額が千五百万円を超えるか
②給与以外の所得の合計額が二十万円を超えるか
③二力以上から給与の支払いを受けていて、年末調整されていない従たる給与の収入金額と、給与以外の所得との合計額が二十万円を超えるか
④同族会社の役員や親族などに貸し付けたり不動産賃料などの支払いを受けているか
⑤家事使用人や在日外国人の給与収入が千五百万円を超えるか
⑥二力以上から給与の支払いを受けていて、年末調整されていない従たる給与の収入金額と、給与以外の所得との合計額が二十万円を超えるか
⑦同族会社の役員や親族などに貸し付けたり不動産賃料などの支払いを受けているか
⑧家事使用人や在日外国人の給与収入が千五百万円を超えるか

■表1 出張受け付け日程

会場	受付日	時間
南部近隣センター	3月2日(火)	午前9時半〜正午
光ヶ丘近隣センター	3日(水)	午後1時〜午後4時
今谷上町公民館	4日(木)	午前9時半〜正午
田中近隣センター	5日(金)	午後1時〜午後4時
南増尾ふるさと会館	9日(火)	午前9時半〜正午
山高野自治会館	11日(木)	午後1時〜午後4時

※車での来場はご遠慮ください



申告に必要なもの

- ①申告書の印鑑③給与所得の源泉徴収票または給与明細書④公的年金等の源泉徴収票⑤帳簿や必要経費の領収書等⑥国民健康保険や国民年金の領収書の生命保険料・損害保険料及び寄付金の払込証明書⑧医療費の領収書⑨還付金を振り込む銀行の口座番号

申告会場と受付期間

とき 3月15日(月)まで

13・14日は福祉会館へ かしわっ葉福祉まつり

今年で十一回を迎えた「かしわっ葉福祉まつり」。

「みんなでひろげようふれあいの輪」をテーマに、三月十三日・十四日の二日間、教育福祉会館で開催されます。

(ご家族、お友達同士でお誘い送を(当日消印有効)※申し



楽しい催しが盛りだくさん

- ・13日午後1時〜3時 ショー 13日午後1時と3時の二回、五階講堂。定員は各回百人。費用無料。申し込みは、往復はがきに、「内山田洋とクルファイブショー」
- ・14日、二階機能回復訓練室 作品展・パネル展示 13日
- ・対面朗読コーナー 13日午後1時〜4時、二階図書室
- ・福祉施設展・福祉機器展示コーナー 13日午後3時と14日、四階集会室。車いす体験コーナーを販売
- ・14日、一階ロビー。講堂

い合わせのうえ、ぜひ来場ください。

とき 3月13日(土)午後1時〜4時・14日(日)午前10時〜午後4時

教育福祉会館及び市役所第三駐車場で

福祉テレフォンコーナー 無料

13日・14日、二階ロビー。障害者にも使いやすい電話機を後2時、市役所第三駐車場。手芸・工芸品・日用雑貨、草花等を販売

レクリエーションの広場 14日、五階音楽室

福祉フォーラム 14日午後1時半〜3時、五階視聴覚室。障害者に関することならなんでも

教養を深めよう 華道など5講座

市内在住・在勤の勤労青少年と女性のかたを対象に教養講座を開催します。

楽しい催しが盛りだくさん

・14日、一階ロビー。講堂

■表2 採用職種・受験資格等

職種	受験資格	採用数
生活指導員	昭和40年4月2日から昭和48年4月1日生まれで、次のいずれかに該当するかた ①大学、短大卒業(見込みを含む)で、社会学、心理学、教育学、社会学の学科を専攻したかた ②専修学校卒業(見込みを含む)で社会学に関する学科を専攻したかた ③高校卒業以上で、2年以上精神障害者の福祉に関する事業に従事したかた ④教職資格を有するかた	若干名
生活指導補助員	昭和45年4月2日から昭和50年4月1日生まれで、高校卒業(見込みを含む)以上のかた	若干名
給食調理員	昭和29年4月2日から昭和50年4月1日生まれで女性	若干名

柏市・流山市・我孫子市・沼南町で設けている東葛中部地区総合開発事務組合では、精神障害者更生施設「みどり園」に勤務する職員を募集します。

職種・受験資格・採用数 別表2のとおり 勤務場所 精神障害者更生施設「みどり園」(郵送は不可)

試験日時・会場 3月13日(土)午前9時 中部地区総合開発事務組合(我孫子市)

求む！生活指導員 勤務はみどり園

柏市・流山市・我孫子市・沼南町で設けている東葛中部地区総合開発事務組合では、精神障害者更生施設「みどり園」に勤務する職員を募集します。

職種・受験資格・採用数 別表2のとおり 勤務場所 精神障害者更生施設「みどり園」(郵送は不可)

試験日時・会場 3月13日(土)午前9時 中部地区総合開発事務組合(我孫子市)

市内在住・在勤の勤労青少年と女性のかたを対象に教養講座を開催します。

今回、開かれるのは、初心者向けの華道・茶道など五つの講座。だれでも無理なく始められます。ぜひ、あなたもこの機会にチャレンジしてみ

■表3 教養講座日程

講座名	と き
華道	毎月第1・3土曜日 午後3時〜5時
茶道	毎月第1・3火曜日 午後7時〜9時
着付け	毎月第2・4土曜日 午後7時〜9時
料理	毎月第2・4日曜日 午前10時〜正午
書道	毎月第2・4火曜日 午後7時〜9時

※期間はいずれも4月〜平成6年3月

老人福祉相談 毎週木・土曜日午前10時〜午後3時 教育福祉会館一階心身障害者相談室 64-291-1

パート相談・高齢者職業相談 毎週月・金曜日午前9時〜午後4時 柏駅西口行政サービスセンター パート相談室 45-161-4 高齢者職業相談室 45-185-4

内職相談 毎週月・火・木曜日午前10時〜午後4時 消費生活センター相談室 64-581-1

労働相談 第一水曜日午前10時〜午後3時 労働会館 67-186-1(電話可)

発明特許電話相談 第一土曜日午前10時〜正午 大沼浩司さん 66-279-8

消費生活相談 毎週月・金曜日午前10時〜午後4時 消費生活センター 64-410

教育相談 毎週月・金曜日午前9時〜午後4時 教育相談室 67-415-2

教育・幼児教育相談 電話相談 毎週月・金曜日午前9時〜午後4時 64-517-7

▽面接相談(予約制) 毎週月・金曜日(幼児教育相談は水・木・金曜日)午前9時〜午後4時 教育研究所 45-177-7

少年相談 月曜・祝日を除く毎日午前9時〜午後5時 少年補導センター 64-175-7

やまびこでんわ柏(ヤングの悩みごと電話相談) 月曜・祝日を除く毎日午後1時〜5時 66-181-1

★「やまびこでんわ柏」以外の相談は、相談日が祝・休日当たる場合は休みます。

相続税は？

(仕組み)
相続した「正味の遺産額」が基礎控除額を超える場合に、その超える額に対して課税されます。

つまり、正味の遺産額が基礎控除額の範囲内であれば、相続税はかかりません。

◎基礎控除額=480万円+950万円×法定相続人の数
(計算)

課税遺産総額を、法定相続分どおりに分けたものとして、各法定相続人別に税額を計算します。この税額を合計したものが相続税の総額です。この相続税の総額を、各相続人が実際に得た正味の遺産額の割合に応じてあな分した額が、各人の相続税額です。

(申告と納税)

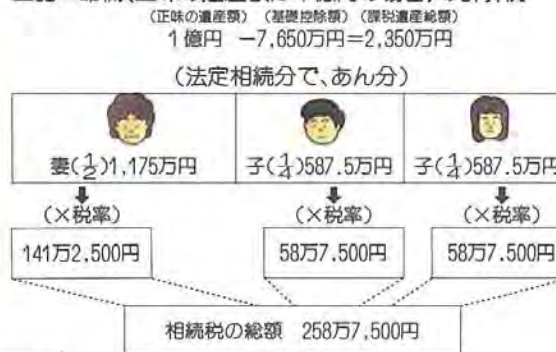
相続によって財産を取得した人は、期限までに、被相続人の住所地の税務署に、申告し納税することになっています。期限は、平成5年以降段階的に延長され、平成8年以降は、10ヵ月以内になります。(平成5年1月～3月の間に相続を開始した場合は10月末が期限)

法定相続分に応ずる取得金額	税率	控除額
700万円以下	10%	0円
1,400 //	15	35万円
2,500 //	20	105
4,000 //	25	230
6,500 //	30	430
1億円以下	35	755
1億5,000万円以下	40	1,255
2億円以下	45	2,005
2億7,000万円以下	50	3,005
3億5,000 //	55	4,355
4億5,000 //	60	6,105
10億円以下	65	8,355
10億円超	70	1億3,355

☆配偶者の税額控除(配偶者控除)

配偶者が遺産分割により実際に得た正味の遺産額が、8,000万円までか、8,000万円を超えていても、正味の遺産額の法定相続分に応ずる金額までであれば、配偶者には相続税はかかりません。	
1億円以下	0円
1億5,000万円以下	646,800円
2億円以下	6,265,600円
2億7,000万円以下	11,415,000円

上記※印欄(正味の遺産額が1億円の場合)の計算例



家庭裁判所・公証役場



知っていたほうが... 「相続」のおはなし

市の相談窓口へは、毎日いろいろな悩みを持つ方が訪れます。財産相続についての相談も、たいへん多くなっています。戦前の日本では、家督相続といって、長男が家を継ぎ、財産のすべてを相続するということがあたりまえとされていました。しかし、戦後は、財産を

平等に分割するようになり、各相続人の権利意識が非常に強くなりました。特に最近では、土地の異常な値上がりにより、骨肉の争いがしばしば起きています。こんなとき、相続に関する法律の知識が多少あれば、争いを未然に防ぐことができるのかもしれない。



遺産分割の協議
法定相続分は、法律が遺産の分割の基準を定めたものですが、相続にあたっては、親族が協議した上で、親族間の話し合いで遺産を分割することになります。

遺言と遺留分
生前に自分の意思に基づいて、遺言を作成し、一定の範囲で相続を取り戻すことができます。これが「遺言」です。

書き方の注意
遺言書の形式は、法律で厳格に定められています。したがって、民法上定められた遺言の方式のうち、通常の場面では利用されているのは、(1)自筆証書遺言(2)公正証書遺言(3)秘密証書遺言の3つです。

手続
遺産分割の協議が終われば、後は、名義変更の手続き等が必要になります。土地建物等がある場合は、土地建物登記簿で所有権の移転登記を行います。

Q ; 遺産分割協議書は、どこに備えてありますか。また、作成した遺産分割協議書は、どこに提出すればよいのでしょうか？
A ; 遺産分割協議書は、市役所や国の機関などに備えてあったり、できあいの書式を売っていたりというものではありません。個々の事情に応じて作成するものです。相続関係の本には、ひな形が掲載されていることが多いので、これをもとに自分で作成することもできます。しかし、誤りのないものを作成するには、弁護士や司法書士に作成を依頼するとよいでしょう。

相続人
相続人は、被相続人(亡くなった方)の遺言がある場合は、遺言の指定通りに相続人に相続されます。また、遺言がない場合は、法律により、被相続人の配偶者(妻または夫)と血族(子などの血縁者)とが相続人になります。これら相続人の相続分については、民法に定められた相続分を「法定相続分」と言います。

協議
法定相続分は、法律が遺産の分割の基準を定めたものですが、相続にあたっては、親族が協議した上で、親族間の話し合いで遺産を分割することになります。

遺言と遺留分
生前に自分の意思に基づいて、遺言を作成し、一定の範囲で相続を取り戻すことができます。これが「遺言」です。

書き方の注意
遺言書の形式は、法律で厳格に定められています。したがって、民法上定められた遺言の方式のうち、通常の場面では利用されているのは、(1)自筆証書遺言(2)公正証書遺言(3)秘密証書遺言の3つです。

手続
遺産分割の協議が終われば、後は、名義変更の手続き等が必要になります。土地建物等がある場合は、土地建物登記簿で所有権の移転登記を行います。

Q ; 遺産分割協議書は、どこに備えてありますか。また、作成した遺産分割協議書は、どこに提出すればよいのでしょうか？
A ; 遺産分割協議書は、市役所や国の機関などに備えてあったり、できあいの書式を売っていたりというものではありません。個々の事情に応じて作成するものです。相続関係の本には、ひな形が掲載されていることが多いので、これをもとに自分で作成することもできます。しかし、誤りのないものを作成するには、弁護士や司法書士に作成を依頼するとよいでしょう。

Q ; 遺産分割協議書は、どこに備えてありますか。また、作成した遺産分割協議書は、どこに提出すればよいのでしょうか？
A ; 遺産分割協議書は、市役所や国の機関などに備えてあったり、できあいの書式を売っていたりというものではありません。個々の事情に応じて作成するものです。相続関係の本には、ひな形が掲載されていることが多いので、これをもとに自分で作成することもできます。しかし、誤りのないものを作成するには、弁護士や司法書士に作成を依頼するとよいでしょう。



法律相談で解決の糸口を

■表1 法定相続分の主な例

相続人	法定相続分
子がいる場合	配偶者 1/2
	子 1/2 (人数分に分ける)
子がいない場合	配偶者 2/3
	父 母 1/3 (人数分に分ける)
子も父母もいない場合	配偶者 3/4
	兄弟姉妹 1/4 (人数分に分ける)



借金
ばかりで相続なんて...
家庭裁判所
相続放棄

Q ; 遺産分割協議書は、どこに備えてありますか。また、作成した遺産分割協議書は、どこに提出すればよいのでしょうか？
A ; 遺産分割協議書は、市役所や国の機関などに備えてあったり、できあいの書式を売っていたりというものではありません。個々の事情に応じて作成するものです。相続関係の本には、ひな形が掲載されていることが多いので、これをもとに自分で作成することもできます。しかし、誤りのないものを作成するには、弁護士や司法書士に作成を依頼するとよいでしょう。

センターだより

田中近隣センター
☎33-10000

▽公民館「婦人学級公開講座」
座長 渡美雅子氏
とぎ 3月11日(木) 午前10時～正午 対象 市民のみなさん 先着五十人 テーマ 「女性弁護士の日」 講師 渡美雅子氏(弁護士) 費用 無料 申し込み 3月1日(月) 午前9時から、同センターへ電話か直接

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「乳幼児家庭教育学級準備委員会を募集」
とぎ 3月中旬～4月中旬

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住



本館 ☎64-5346

おはなし会 17日・24日の各水曜日午後4時～4時半
☆プラネタリウム 27日(土) 午後2時・3時半の二回、28日(日) 午前10時半・午後1時半・3時の三回。今月のテーマは「空に舞う光のカーテン・オーロラ」。神話は「アルゴ船の冒険」

夜の星空散歩 19日・26日の各金曜日午後6時～6時45分。今月のテーマは「冬の星座と星雲」

プラネタリウムの問い合わせ 視聴覚ライブラリー ☎64-1111

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住



「作品に個性を生かして」
キルトクラブ(パッチワーク)
安部繁子さん
(西山在住)

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

センターを会場に音楽・演劇・落語など、さまざまな分野で、市民参加の手作りイベントを企画・開催します。今後、定期的に開催するイベントに出演を希望する個人・グループを募集します。また、「こんなイベントを企画してほしい」等の希望も、ぜひお寄せください。申し込み 3月2日(火) 午前9時から、同センターへ電話か直接

▽児童センター「劇団風の子公演『お・じ・ろ』」
とぎ 3月6日(土) 午後2時～3時 対象 五歳以上のかた、先着二百人 内容 演劇「お・じ・ろ」 出演 劇団風の子東京 費用 無料 申し込み 当日午後1時半から、入場整理券を配布します ※車での来場は、ご遠慮を

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

▽公民館「高3生のための就職直前講座」
とぎ 3月23日(火)・24日(水) 午前10時～午後3時(計二回) 対象 市内在住

市民ギャラリー
第2回石の会(絵画等) 4日(木)～7日(日) 4日は正午から、7日は午後6時まで
第2回安川川作陶展 18日(木)～21日(日) 18日は午後1時から、21日は午後6時まで
第5回高木和紙教室展 22日(月)～25日(木) 22日は午後1時から、25日は午後6時まで
レモンの会(絵画) 26日(金)～29日(月) 26日は正午から、29日は午後6時まで

参加しませんか
真向法体操・大極気功十 八式無料体験教室 3月9日(日) 午前10時～正午、市民体育館柔道場。七十歳以上の成人のかた、先着四十人。持参を。3月7日まで申し込みを。小野瀬 ☎64-1664

求めています
新柏体操クラブ 毎月三回水曜日午前10時～11時、二・三歳児の親子クラス、毎月一回火曜日午後3時～5時、三歳～六歳児クラス、毎月一回水曜日午後5時～6時、半六歳児～小学校低学年クラス、サンパセオ・コミュニティホール(新柏二丁目) 入会金四千円、月会費四百円。変わらぬ場合があります

文化会館
市民文化館自主事業「村下孝蔵コンサート」 6日(土) 午後6時半開演。全指三千八百円。市民文化会館 ☎64-1914

大ホール
市民文化館自主事業「村下孝蔵コンサート」 6日(土) 午後6時半開演。全指三千八百円。市民文化会館 ☎64-1914

小ホール
市民文化館自主事業「村下孝蔵コンサート」 6日(土) 午後6時半開演。全指三千八百円。市民文化会館 ☎64-1914

待合室
市民文化館自主事業「村下孝蔵コンサート」 6日(土) 午後6時半開演。全指三千八百円。市民文化会館 ☎64-1914

市民文化館自主事業「村下孝蔵コンサート」 6日(土) 午後6時半開演。全指三千八百円。市民文化会館 ☎64-1914

表1 ポリオ予防接種日程

実施日	会場
3月4日(木)	健康管理センター
	西原近隣センター
	高田近隣センター
5日(金)	光ヶ丘近隣センター
	豊四季台近隣センター
9日(火)	根戸近隣センター
	田中近隣センター
	新富近隣センター
10日(水)	増尾近隣センター
	新田原近隣センター
	松葉近隣センター
11日(木)	南部近隣センター
	永楽台近隣センター
12日(金)	富里近隣センター
	健康管理センター

※健康のおしらせの問い合わせ先は、健康管理課(64-1111)です。

4歳未満の幼児
ポリオの予防接種

とき・ところ 別表1のとおり
受付時間 午後1時半～2時半 対象 平成4年8月31日までに生まれ、接種日に四歳未満の幼児(今までに一回接種を受けている場合は、今回の一回で終わります) 費用 無料 用意する物 通知書(平成3年9月1日～4年8月31日に生まれたかたには通知書を発送していませんので、必ずご持参を)・スリッパ 接種を受けられない幼児 ①心臓血管系疾患 ②免疫不全疾患 ③治療が必要なと判断された場合

①心臓血管系疾患 ②免疫不全疾患 ③治療が必要なと判断された場合

接種を受ける前夜30分～40分くらいは、ミルクやおやつなどは与えないで③健康な状態に保ち、接種当日の注意 ①お子さんの健康状態をよくわかるかたが付き添いを ②接種を受ける前後30分～40分くらいは、ミルクやおやつなどは与えないで③健康な状態に保ち、接種当日の注意 ①お子さんの健康状態をよくわかるかたが付き添いを ②接種を受ける前後30分～40分くらいは、ミルクやおやつなどは与えないで③健康な状態に保ち、接種当日の注意

※健康のおしらせの問い合わせ先は、健康管理課(64-1111)です。

4歳未満の幼児
ポリオの予防接種

とき・ところ 別表1のとおり
受付時間 午後1時半～2時半 対象 平成4年8月31日までに生まれ、接種日に四歳未満の幼児(今までに一回接種を受けている場合は、今回の一回で終わります) 費用 無料 用意する物 通知書(平成3年9月1日～4年8月31日に生まれたかたには通知書を発送していませんので、必ずご持参を)・スリッパ 接種を受けられない幼児 ①心臓血管系疾患 ②免疫不全疾患 ③治療が必要なと判断された場合



文化財めぐり

⑥酒井根八十八カ所札所

四国八十八カ所の弘法大師の霊場を模した石像が、ひっそりと建ち並んでいます。石像の下には、四国から持ち帰った霊場の土が埋められていると、伝えられています。柏版の霊場めぐりに、あなたも出かけてみませんか。

ねたきりのお年寄りに
歯医者さんが伺います

市では、柏歯科医師会の協力を得て、ねたきりのお年寄りを対象に訪問歯科診療を行っています。

申し込みをいただくこと、歯科衛生士と保健婦がご家庭に伺い調査します。その結果、治療が必要だと判断された場合、ねたきりのお年寄りに歯医者さんが伺います。

会場は近隣センター
育児と妊産婦の相談

とき・ところ 3月2日(火) 豊四季台近隣センター・5日(金) 増尾近隣センター・9日(火) 田中近隣センター

対象 妊産婦、二歳未満までの乳幼児と保護者 内容 身体測定、乳幼児の栄養・口腔(こゝろ)内・歯科・発育発達検査

対象 一歳未満の乳児 検査時期 生後六～七カ月ごろ 検査方法 検査用紙に尿をし

活用できません
菅平かしわ荘

5月7日(金)から7月29日(木)まで小学校の林間学校のため、一般のかたの利用はできません。

問い合わせ コミュニティ課

一定の制限はありますが、在宅のまま歯科診療を受けることができます。

これまでに、ねたきりのため治療を受けられなかったかたは、ぜひご相談ください。

対象 市内在住の六十五歳以上で、ねたきりのかた 費用 健康保険の自己負担分(老人医療受給者証が使用できます) 申し込み 本人または家族のかたが、健康管理課へ電話で

ひまわり

【柏保健所】67-1111

心の健康相談 3月5日・12日・19日午後2時～4時

電話予約が必要

アルコール悩みごと相談 3月9日・23日午後1時～3時

精神障害デイケアクラブ 「樹(みき)の会」 3月4日午前9時半～正午、18日午前9時半～午後2時

アルコール・グループミーティング 3月9日・23日午後3時～4時半

酒害教室 3月16日午後2時～4時半

視覚ライブ

対象は障害者のかた 25日に料理教室

とき 3月25日(木)午前10時半～午後2時

健康相談日程

相談医	実施日	受付時間	会場
整形外科医	3月5日(金)	午後1時半～2時半	教育福祉会館
内科医	12日(金)	午後1時半～2時半	教育福祉会館
	19日(金)		光ヶ丘近隣センター
内科医	26日(金)		保健センター

40歳以上のかた
内科医等の健康相談

とき・ところ 別表2のとおり
対象 市内在住の四十歳以上のかた 内容 内科医・整形外科医による健康相談(診察・血圧測定・検尿)、栄養士・保健婦による栄養・生活相談、歯科医による歯科相談 費用 無料

めらせて、郵送 費用 無料 検査用紙の配布 母子健康手帳発行時に配布。転入されたかたへは、市役所保健相談室・各出張所・健康管理センターで配布

使い方や学ぼう 16ミリ映写機の講習会

とき 3月21日(日)午前10時～午後5時

対象 市内在住・在勤のかた、先着二十五人 費用 無料 用意する物 筆記用具・官製はがき一枚 その他 講習修了者は、県内各視覚ライブライブラリーの映画フィルムを利用できます

申し込み 3月2日(火)午前9時から、視覚ライブライブラリーへ電話が直接

問い合わせ 視覚ライブライブラリー 64-1111

ひまわり

【柏保健所】67-1111

心の健康相談 3月5日・12日・19日午後2時～4時

電話予約が必要

アルコール悩みごと相談 3月9日・23日午後1時～3時

精神障害デイケアクラブ 「樹(みき)の会」 3月4日午前9時半～正午、18日午前9時半～午後2時

アルコール・グループミーティング 3月9日・23日午後3時～4時半

酒害教室 3月16日午後2時～4時半

福祉施設に勤務
臨時清掃職員と保母

【臨時清掃職員】
対象 五十歳くらいまでのかた、一人 勤務場所 精神薄弱児通園施設「十余二学園」・肢体不自由児通園施設「柏育成園」(十・二・七・五・一・四) 勤務時間 毎週月曜日～金曜日午後1時半～午後4時半

【臨時保母】
対象 保母資格を持つ四十歳くらいまでのかた、一人 勤務場所 柏育成園 勤務時間 毎週月曜日～金曜日午前8時半～午後4時半 勤務内容 園児の指導・介護 賃金 (時給) 八百二十円

③申し込み 写真をはった履歴書を、人事課へ郵送(〒277 柏市柏五丁目1-1)に用意してある所定の申込用紙に必要事項を記入し、最終学歴の卒業(見込み)証明書(または卒業証書の写し)・成績証明書(新卒者)・有資格者は免許書の写しを添えて、直接(面接等の日程は別途通知します)※採用後は、柏地区医師会の職員として勤務します

問い合わせ 市役所内国立病院跡地利用対策室・病院開設準備室 34-11000

費用無料。先着五十人。申し込みは、千葉県産業廃棄物協会へ電話で。同協会 ☎04-246-1958

◆無料法律相談 3月20日午後1時～4時、千葉県弁護士会松戸支部会館(松戸駅東口)で。電話予約が必要。同弁護士会松戸支部 ☎04-73-1661

◆福祉ワーク講習会 3月13日午後1時～5時、ホテル・サンガーデン柏(柏駅東口)で。福祉施設への就職を考えているかたが対象。福祉施設についての説明・相談や、施設で働く職員の講演など。費用無料。千葉県社会福祉協議会福祉人材情報センター ☎04-3-248-1194

福祉施設に勤務
臨時清掃職員と保母

【臨時清掃職員】
対象 五十歳くらいまでのかた、一人 勤務場所 精神薄弱児通園施設「十余二学園」・肢体不自由児通園施設「柏育成園」(十・二・七・五・一・四) 勤務時間 毎週月曜日～金曜日午後1時半～午後4時半

【臨時保母】
対象 保母資格を持つ四十歳くらいまでのかた、一人 勤務場所 柏育成園 勤務時間 毎週月曜日～金曜日午前8時半～午後4時半 勤務内容 園児の指導・介護 賃金 (時給) 八百二十円

③申し込み 写真をはった履歴書を、人事課へ郵送(〒277 柏市柏五丁目1-1)に用意してある所定の申込用紙に必要事項を記入し、最終学歴の卒業(見込み)証明書(または卒業証書の写し)・成績証明書(新卒者)・有資格者は免許書の写しを添えて、直接(面接等の日程は別途通知します)※採用後は、柏地区医師会の職員として勤務します

問い合わせ 市役所内国立病院跡地利用対策室・病院開設準備室 34-11000

費用無料。先着五十人。申し込みは、千葉県産業廃棄物協会へ電話で。同協会 ☎04-246-1958

◆無料法律相談 3月20日午後1時～4時、千葉県弁護士会松戸支部会館(松戸駅東口)で。電話予約が必要。同弁護士会松戸支部 ☎04-73-1661

◆福祉ワーク講習会 3月13日午後1時～5時、ホテル・サンガーデン柏(柏駅東口)で。福祉施設への就職を考えているかたが対象。福祉施設についての説明・相談や、施設で働く職員の講演など。費用無料。千葉県社会福祉協議会福祉人材情報センター ☎04-3-248-1194

案内

請求は3月31日までに
抑留者・遺族に慰労品

平和祈念事業特別基金で
戦後旧連邦またはモンゴル国の地域に強制抑留されたかた、またはその遺族に、内閣総理大臣の慰労品(書状)

【臨時清掃職員】
対象 五十歳くらいまでのかた、一人 勤務場所 精神薄弱児通園施設「十余二学園」・肢体不自由児通園施設「柏育成園」(十・二・七・五・一・四) 勤務時間 毎週月曜日～金曜日午後1時半～午後4時半

【臨時保母】
対象 保母資格を持つ四十歳くらいまでのかた、一人 勤務場所 柏育成園 勤務時間 毎週月曜日～金曜日午前8時半～午後4時半 勤務内容 園児の指導・介護 賃金 (時給) 八百二十円

③申し込み 写真をはった履歴書を、人事課へ郵送(〒277 柏市柏五丁目1-1)に用意してある所定の申込用紙に必要事項を記入し、最終学歴の卒業(見込み)証明書(または卒業証書の写し)・成績証明書(新卒者)・有資格者は免許書の写しを添えて、直接(面接等の日程は別途通知します)※採用後は、柏地区医師会の職員として勤務します

問い合わせ 市役所内国立病院跡地利用対策室・病院開設準備室(旧国立柏病院内)に用意してある所定の申込用紙に必要事項を記入し、最終学歴の卒業(見込み)証明書(または卒業証書の写し)・成績証明書(新卒者)・有資格者は免許書の写しを添えて、直接(面接等の日程は別途通知します)※採用後は、柏地区医師会の職員として勤務します

問い合わせ 人事課

求む/看護婦
市立病院に勤務

来年度開院予定の(仮称)市立柏病院に勤務する、看護婦・理学療法士などを募集しています。親類やお知り合いのかたで、就職を希望しているかたがいましたら、ご紹介いただきます。市役所内国立病院跡地利用対策室・病院開設準備室 34-11000

費用無料。先着五十人。申し込みは、千葉県産業廃棄物協会へ電話で。同協会 ☎04-246-1958

◆無料法律相談 3月20日午後1時～4時、千葉県弁護士会松戸支部会館(松戸駅東口)で。電話予約が必要。同弁護士会松戸支部 ☎04-73-1661

◆福祉ワーク講習会 3月13日午後1時～5時、ホテル・サンガーデン柏(柏駅東口)で。福祉施設への就職を考えているかたが対象。福祉施設についての説明・相談や、施設で働く職員の講演など。費用無料。千葉県社会福祉協議会福祉人材情報センター ☎04-3-248-1194



全国選抜へ 3度目の挑戦



柏陵高校ソフトボール部主将

いしやま くみこ
石山 久美子さん

柏市出身。
南部中学校卒業。
業。県立柏陵
高校二年生。
両親と兄の四
大家族。逆井
在住。昭和五
十年生まれ。

創部十二年目。三月二十
六日から二十八日まで江戸
川区球場ほかで、全国三十
二の代表校が参加して開か
れる全国高校ソフトボール
選抜大会への、五年ぶり三
度目の挑戦を控え、今、最
後の仕上げに余念がない。
持ちまえの明朗活発な性
格を買われて、一年生十一
人、二年生五人、総勢十六
人のチームリーダーに選ば
れた。守備位置は捕手。
「小学生のころから、父や
兄と野球をして遊び、地元
の女子ソフトクラブに興味
を持っていた。中学生にな
って、部活にソフト部を選
んだ。つらい練習を乗り越
える根性を養い、くじけそ
うになったとき、励まして
くれる仲間がいるソフト部
に魅力を感じている。主将
として、最も心掛けている
ことは、チームワーク。部
員の心を一つにするため
に、先輩後輩がお互いを愛
導している坂本繁監督は、
「部の代表として、よく怒
られるが、しよげてしまわ
ない」とが良い。しんがし
っかりしていて、部員の信
頼も厚い。また、現チーム
は、全員が中学からソフト
部を経験し、有選選手も多
い。すでに、九十を超えて
試合をこなした、トップクラ
スのチームとも一点を争う
力がついてきた。粘りの柏
陵の本領を発揮したい」。



姉妹都市のきずなを深める両市長の握手

姉妹都市提携二十周年を記
念して、柏市民親善使節団
が、二月十日から五日間、米
国カリフォルニア州トラン
ス市を訪問しました。

温かい心に包まれて 市民使節が姉妹都市へ

敬訪問。地元高校生による吹
奏楽の歓迎演奏が流れる中、
鈴木市長は、昨年来柏したケ
ティ・ガイサート市長と再会
を喜びガッツリ握手。出迎え
た多くの市民から温かい拍手
がわき起こりました。

は、五カ所で計六回行われ、
どの会場でも大好評。特に、
文化芸術センターで行われた
二十周年記念コンサートで
は、演奏が終了してもアンコ
ールの拍手がいつまでも鳴り
やまず、予定時間を大幅にオ
ーバー。吹奏楽部の生徒も聴
衆の熱い声援に、感動の涙を
流していました。

毎日でも食べたいね 柏そば商組合が慰問

精神的に視
察。夕方から
は、一般の家
庭を訪問し
て、食事を共
にしながら市
民レベルでの
交流も深めま
した。



消防署を視察する使節団

童話のメッセージ 人気作家が講演

児童文学作家・寺村輝夫氏
の講演会が、二月十七日に教
育福祉会館で行われました。



同氏は童話を二百冊以上出
版しており、市の図書館で
も、「多く読まれている児童
書ベスト二十」に九冊もラン
ク入りしている人気作家。講
演は「おしゃべりなたまごや
き」と題し、童話の「メッセ
ージ」についてがテーマ。
「子どもたちの感受性、受
け取り方を大切にしておけ
てください。童話の意味やメ
ッセージは試験の答えみたいに
一つではありません。いろい
ろな受け取り方があっていい
んです」と語っていました。

を勧め、お昼に出来たての天
ぷらそばやうどんを、九十人
のお年寄りに食べてもらいま
した。器もお店のものを持ち
込んで使うなど雰囲気にも気
を配っています。食べ終わっ
た一人は、「毎日でも食べた
いですね。とてもおいしかっ
た」と満足した表情で話して
くれました。

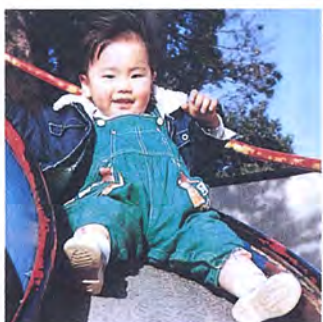


『性ってなあに』 講演会—親と子の性教育

と き 3月21日(日)午後2時～4時
ところ 図書館本館第2会議室
対 象 小学5・6年生から大人まで、先着
50人
講 師 山本直英氏
(人間と性教育研究所所長)
費 用 無料
申し込み 3月11日(木)午前10時から、図書館本
館へ電話で

問い合わせ 図書館本館 ☎64-5346

〔旭町八丁目〕
萩谷正治くん(1歳8カ月)



「車や電車などの乗り物
が大好き。このすべり台
もボクのお気に入り」

〔今谷上町〕
善養寺絢菜ちゃん(2歳6カ月・後)
紗弥ちゃん(1歳1カ月・前)



「カラオケ好きの姉妹で
す。将来はアイドル歌手
になれるかな」

〔東一丁目〕
和田沙也佳ちゃん(2歳1カ月)



「早く幼稚園に行きたい
男の子のような私です」

我が家のアイドル募集

「なんてったってアイドル」のコーナーに
登場していただく赤ちゃんを募集します
対 象 市内在住で平成3年10月1日以
降に生まれた赤ちゃん、33人
応募方法 はがきに、住所・両親と赤ちゃん
の氏名・続柄・赤ちゃんの生
年月日・電話番号を記入して、
〒277 柏市柏五丁目10-1 柏市
役所広報広聴課へ、3月8日(月)
までに郵送を(必着)
注 意 はがきは一人一枚。応募者多数
の場合は抽選。写真は後日提供
していただきます
問い合わせ 広報広聴課